



MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

Cancelli scorrevoli



Rev.00 14/06/2016

 **ROGER**[®]
TECHNOLOGY
AUTOMAZIONI EVOLUTE

1 Avvertenze per la sicurezza

La mancata osservanza delle informazioni contenute nel presente manuale può dare luogo a lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

Le presenti avvertenze sono parte integrante ed essenziale del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore.

Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

È necessario conservare queste istruzioni e trasmetterle ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto.

Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Evitare di operare in prossimità delle cerniere o organi meccanici in movimento.

Non entrare nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati mentre sono in movimento.

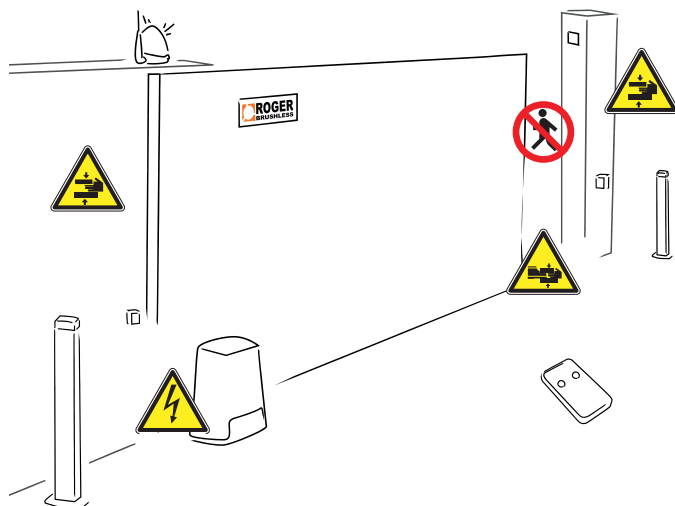
Non opporsi al moto della porta o cancello motorizzati poiché possono causare situazioni di pericolo.

La porta o cancello motorizzati possono essere utilizzati da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio o sostino nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati.

Tenere fuori dalla portata dei bambini i radiocomandi e/o qualsiasi altro dispositivo di comando, per evitare che la porta o cancello motorizzati possano essere azionati involontariamente.

In caso di guasto o di cattivo funzionamento del prodotto, disinserire l'interruttore di alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto e rivolgersi solo a personale qualificato.

Il mancato rispetto di quanto sopra può creare situazioni di pericolo.



2 Responsabilità del prodotto

Conformemente alle Direttive europee, le seguenti responsabilità sono a carico del proprietario o dell'utilizzatore dell'impianto.

Per garantire l'efficienza dell'impianto ed il suo corretto funzionamento è indispensabile attenersi alle indicazioni del costruttore effettuando da personale qualificato la manutenzione periodica del cancello automatico.

L'automatismo deve funzionare nelle condizioni verificate in sede di collaudo funzionale operato dall'installatore in presenza dell'utilizzatore finale.

E' vietato manomettere le regolazioni impostate.

In caso di guasto o di cattivo funzionamento del cancello automatico, togliere l'alimentazione elettrica, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto e rivolgersi a personale qualificato.

Sospendere immediatamente l'uso dell'automatismo qualora si verificano anomalie e contattare l'assistenza.

Il mancato rispetto di quanto sopra può creare situazioni di pericolo.

3 Manutenzione

L'automazione per cancelli scorrevoli ROGER TECHNOLOGY necessita di una manutenzione periodica perchè possa funzionare efficientemente ed in completa sicurezza.

Concordare con l'installatore un piano di manutenzione con frequenza periodica.

ROGER TECHNOLOGY consiglia un intervento ogni 6 mesi per un utilizzo normale; questo periodo può variare in relazione all'intensità di utilizzo.

In particolare, si raccomanda la verifica periodica del corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza.

Gli interventi di installazione, manutenzione e riparazione devono essere documentati e tenuti a disposizione dell'utilizzatore.

2.1 Manutenzione periodica a cura dell'utilizzatore

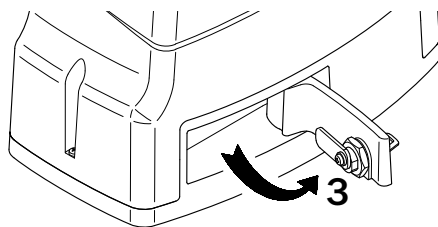
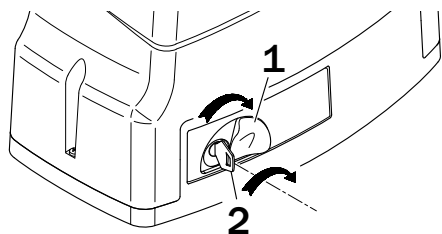
- Pulire i vetri delle fotocellule con un panno morbido e leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare solventi o altri prodotti chimici che potrebbero rovinare i dispositivi.
- Pulire le guide di scorrimento da foglie o sassi che potrebbero ostacolare l'automazione.
- Eliminare l'eventuale vegetazione nel raggio di azione delle fotocellule o che potrebbero ostacolare l'automazione.
- È vietato l'uso di getti d'acqua.

2.2 Manutenzione periodica a cura dell'installatore

- Scollegare l'alimentazione di rete e sbloccare il cancello.
- Verificare lo stato di deterioramento di tutti i materiali. In particolare verificare lo stato di erosione o di ossidazione delle parti strutturali. Sostituire le parti che non forniscono sufficienti garanzie.
- Verificare le viti di fissaggio e il loro corretto serraggio.
- Pulire le guide di scorrimento, la cremagliera e il pignone del motoriduttore.
- Lubrificare leggermente la cremagliera ed il pignone del motoriduttore. Verificare manualmente che lo scorrimento del cancello sia regolare e privo di attriti.
- Bloccare il cancello e dare nuovamente alimentazione di rete.
- Verificare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi di comando, di sicurezza e dei finecorsa.
- Verificare le regolazioni delle forze.

4 Istruzioni di sblocco

Attenzione: per sbloccare e ribloccare l'automazione togliere l'alimentazione di rete e delle batterie (se presenti).



SBLOCCO

Far ruotare il copriserratura (rif. 1), inserire la chiave in dotazione, girarla di 90° in senso orario (rif. 2), tirare prima con la chiave e poi con la leva fino alla completa apertura dello sportello (rif. 3).

Movimentare il cancello manualmente.

BLOCCO

Attenzione: maneggiare con cautela la leva di sblocco in quanto potenzialmente pericolosa per le dita.

Chiudere la leva di sblocco. Inserire la chiave in dotazione e ruotarla in senso orario di 90°.

Quando la leva di sblocco è tornata in posizione, ruotare la chiave in senso antiorario, estrarla e chiudere il copriserratura. Ricollegare l'alimentazione di rete e le batterie (se presenti).

5 Requisiti ambientali



I prodotti di ROGER TECHNOLOGY sono costituiti da componenti elettronici e possono essere dotati anche di batterie contenenti materiali pericolosi per l'ambiente.

Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere i componenti elettronici e la batteria.

Vanno rispettate le normative locali per lo smaltimento dei prodotti dismessi e degli imballaggi. Il corretto smaltimento del prodotto contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo.

Per un corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, delle pile e degli accumulatori, il proprietario o l'utilizzatore dell'impianto deve consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali.

6 Ricerca guasti

| Problema | Possibile causa | Rimedio |
|-----------------------------------|---|---|
| Il cancello non apre e non chiude | Manca l'alimentazione | Verificare la presenza di rete |
| | Il motoriduttore è sbloccato | Bloccare il motoriduttore. Vedi istruzioni di sblocco. |
| | Il trasmettitore ha la batteria scarica | Sostituire le pile |
| | Il trasmettitore è rotto | Contattare servizio assistenza |
| | Pulsante di STOP inceppato o guasto | Contattare servizio assistenza |
| Il cancello apre ma non chiude | Pulsante di apertura/chiusura o il selettore a chiave inceppati | Contattare servizio assistenza |
| | Rilevato ostacolo dalle fotocellule | Verificare la pulizia e il corretto funzionamento delle fotocellule |
| Il cancello chiude ma non apre | Mal funzionamento del bordo sensibile | Contattare servizio assistenza |
| | Mal funzionamento del bordo sensibile | Contattare servizio assistenza |
| Non funziona il lampeggiante | Lampadina bruciata | Sostituire la lampadina. |

7 Dati dell'impianto

SOCIETÀ INSTALLATRICE

Ragione sociale

Indirizzo (Via, Piazza, ...)

CAP

Città

Prov.

Telefono

E-mail

INSTALLATORE

Nome

Cognome

Mobile

E-mail

CLIENTE o COMMITTENTE

Nome

Cognome

Indirizzo di installazione (Via, Piazza, ...)

CAP

Città

Prov.

Telefono

E-mail

SETTORE INSTALLAZIONE



RESIDENZIALE

CONDOMINIALE

INDUSTRIALE

COMMERCIALE

PARCHEGGI

DATI INSTALLAZIONE

1. Materiale:

Legno Ghisa Ferro battuto
Acciaio Altro _____

2. Anta:

Anta piena Anta a doghe

3. Dimensioni (LxH)

4. Peso (kg)

5. Struttura:

Con binario Autoportante

6. Numero ruote / Diametro Ø (se rilevabile)

2 3 4 Ø _____

PRODOTTI INSTALLATI

MOTORE







| | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|
|  |  |  |  |  | CENTRALE DI COMANDO ROGER H70/104AC <input type="checkbox"/> H70/105AC <input type="checkbox"/> B70/1DC <input type="checkbox"/> Rev. _____ ALTRA DITTA <input type="checkbox"/> (Specificare modello) |
| M30/323 <input type="checkbox"/> KIT M30/325 <input type="checkbox"/> | H30/643 <input type="checkbox"/> H30/644 <input type="checkbox"/> KIT H30/645 <input type="checkbox"/> KIT H30/646 <input type="checkbox"/> BRUSHLESS BH30/603 <input type="checkbox"/> BH30/604 <input type="checkbox"/> BH30/803 <input type="checkbox"/> BH30/804 <input type="checkbox"/> BH30/503/HS <input type="checkbox"/> BH30/504/HS <input type="checkbox"/> KIT BH30/605 <input type="checkbox"/> KIT BH30/606 <input type="checkbox"/> KIT BH30/805 <input type="checkbox"/> KIT BH30/806 <input type="checkbox"/> | R30/803 <input type="checkbox"/> R30/804 <input type="checkbox"/> R30/1203 <input type="checkbox"/> R30/1204 <input type="checkbox"/> R30/1209 <input type="checkbox"/> KIT R30/805 <input type="checkbox"/> KIT R30/806 <input type="checkbox"/> KIT R30/1205 <input type="checkbox"/> KIT R30/1206 <input type="checkbox"/> | G30/1803 <input type="checkbox"/> G30/1804 <input type="checkbox"/> G30/2203 <input type="checkbox"/> G30/2204 <input type="checkbox"/> G30/2205 <input type="checkbox"/> BRUSHLESS BG30/1603 <input type="checkbox"/> BG30/1604 <input type="checkbox"/> BG30/2203 <input type="checkbox"/> BG30/2204 <input type="checkbox"/> BG30/1003/HS <input type="checkbox"/> BG30/1403/R <input type="checkbox"/> BG30/1404/R <input type="checkbox"/> | E30/800 <input type="checkbox"/> SET E30/800 <input type="checkbox"/> | |

RADIO RICEVENTI E TELECOMANDI

| | | | |
|--|---|---|---|
|  |  |  | RADIO RICEVENTE ROGER <input type="checkbox"/> ALTRA DITTA <input type="checkbox"/> (Specificare modello) |
| H93/RX22A/1 <input type="checkbox"/> H93/RX2RC/1 <input type="checkbox"/> | R93/RX12A/1 <input type="checkbox"/> R93/RX2RC/U <input type="checkbox"/> | R93/RX14M/24 <input type="checkbox"/> | |

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|
|  |  |  |  |  |  |
| E80/TX52R/2 <input type="checkbox"/> | E80/TX54R/2 <input type="checkbox"/> | E80/TX2R/RC <input type="checkbox"/> | E80/TX4R/RC <input type="checkbox"/> | H80/TX22 <input type="checkbox"/> | M80/TX44R <input type="checkbox"/> |

FOTOCELLULE

| | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|
|  |  |  |  |  |  |
| R90/F2ES <input type="checkbox"/> R90/F4ES <input type="checkbox"/> | G90/F2ES <input type="checkbox"/> G90/F2ESI <input type="checkbox"/> G90/F4ES <input type="checkbox"/> | G90/F2ES/TRIX/TX <input type="checkbox"/> G90/F2ES/TRIX/RX <input type="checkbox"/> G90/F4ES/TRIX/TX <input type="checkbox"/> G90/F4ES/TRIX/RX <input type="checkbox"/> | M90/F2ES <input type="checkbox"/> | M90/F2ESO <input type="checkbox"/> | T90/F2S <input type="checkbox"/> T90/F4S <input type="checkbox"/> |
| Numero coppie | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> | ___ <input type="checkbox"/> |

ACCESSORI

| | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|
|  <p> <i>R85/60ES</i> <input type="checkbox"/> <i>R85/60EAS</i> <input type="checkbox"/> <i>R85/60EAS/TRIX</i> <input type="checkbox"/> <i>R85/60EAE</i> <input type="checkbox"/> <i>R85/60EAE/TRIX</i> <input type="checkbox"/> <i>R85/60IS</i> <input type="checkbox"/> <i>R85/60IAS</i> <input type="checkbox"/> <i>R85/60IAE</i> <input type="checkbox"/> </p> |  <p> <i>H85/TDS/E</i> <input type="checkbox"/> <i>H85/TDS/I</i> <input type="checkbox"/> <i>H85/TDS/TRIX</i> <input type="checkbox"/> <i>H85/TDR/E</i> <input type="checkbox"/> <i>H85/TDR/I</i> <input type="checkbox"/> <i>H85/TDR/TRIX</i> <input type="checkbox"/> </p> |  <p> <i>H85/TTD/E</i> <input type="checkbox"/> <i>H85/TTD/I</i> <input type="checkbox"/> <i>H85/TTD/TRIX</i> <input type="checkbox"/> </p> |  <p> <i>R92/LED24</i> <input type="checkbox"/> <i>R92/LED230</i> <input type="checkbox"/> <i>R92/LR3</i> <input type="checkbox"/> </p> |  <p> <i>R91/AN1/LR1</i> <input type="checkbox"/> <i>R91/AN1/P1</i> <input type="checkbox"/> </p> | <p>ACCESSORI</p> <p><i>ROGER</i> <input type="checkbox"/></p> <p><i>ALTRA DITTA</i> <input type="checkbox"/></p> <hr/> <p>(Specificare modello)</p> <hr/> <p>(Specificare modello)</p> |
|  <p> <i>CFT500</i> <input type="checkbox"/> <i>CFT501</i> <input type="checkbox"/> </p> | |  <p> <i>TRIX50</i> <input type="checkbox"/> <i>TRIX100</i> <input type="checkbox"/> <i>TRIX50/G90</i> <input type="checkbox"/> <i>TRIX100/G90</i> <input type="checkbox"/> </p> | | | |

ACCESSORI SUPPLEMENTARI

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |

Manuale d'uso e manutenzione consegnato: (luogo e data) _____

Firma installatore: _____

Firma cliente: _____

8 Registro di manutenzione

Intervento



┌ Ragione Sociale e indirizzo ditta operante (o timbro) ┐

└ Data intervento: _____

Descrizione intervento:

Sostituzione SI NO

Motivo sostituzione:

Materiale sostituito:

Data:

Firma tecnico:

Firma cliente:

Visto per accettazione

┌ Ragione Sociale e indirizzo ditta operante (o timbro) ┐

Intervento



┌ Data intervento: _____

Descrizione intervento:

Sostituzione SI NO

Motivo sostituzione:

Materiale sostituito:

Data:

Firma tecnico:

Firma cliente:

Visto per accettazione

┌ Ragione Sociale e indirizzo ditta operante (o timbro) ┐

Intervento



┌ Data intervento: _____

Descrizione intervento:

Sostituzione SI NO

Motivo sostituzione:

Materiale sostituito:

| | | |
|-------|----------------|----------------|
| Data: | Firma tecnico: | Firma cliente: |
| _____ | _____ | _____ |

Visto per accettazione

┌ Ragione Sociale e indirizzo ditta operante (o timbro) ┐

Intervento



┌ Data intervento: _____

Descrizione intervento:

Sostituzione SI NO

Motivo sostituzione:

Materiale sostituito:

Data:

Firma tecnico:

Firma cliente:

Visto per accettazione

┌ Ragione Sociale e indirizzo ditta operante (o timbro) ┐

Intervento



┌ Data intervento: _____

Descrizione intervento:

Sostituzione

SI

NO

Motivo sostituzione:

Materiale sostituito:

Data:

Firma tecnico:

Firma cliente:

Visto per accettazione

Dati installatore

┌

┐ N. documento: _____

Descrizione prodotto: _____

└

┘ B.code: _____

CLIENTE o COMMITTENTE

| | | | |
|--|-------|---------|--|
| Nome | | Cognome | |
| Indirizzo di installazione (Via, Piazza, ...) | | | |
| CAP | Città | Prov. | |
| Telefono | | E-mail | |

IL PRODOTTO DESCRITTO E' STATO SOTTOPOSTO CON ESITO POSITIVO AL COLLAUDO

VERIFICHE PRELIMINARI

| | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Completezza ed integrità del prodotto |
| <input type="checkbox"/> | Integrità sicurezze intrinseche |
| <input type="checkbox"/> | Assenza difetti visibili |

VERIFICHE MONTAGGIO

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Corretto assemblaggio componenti |
| <input type="checkbox"/> | Apposizione marcatura (targa cancello) |
| <input type="checkbox"/> | Protezioni meccaniche |
| <input type="checkbox"/> | Segnalazioni Pericoli Elettrici |
| <input type="checkbox"/> | Segnalazioni Pericoli Meccanici |
| <input type="checkbox"/> | Segnalazioni Rischi residui |

VERIFICHE FUNZIONALI

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Movimenti a vuoto in apertura e chiusura |
| <input type="checkbox"/> | Dispositivi di avviamento e di arresto |
| <input type="checkbox"/> | Dispositivi di emergenza |
| <input type="checkbox"/> | Sispositivi di sicurezza |
| <input type="checkbox"/> | Regolazioni e settaggi |

PROVE PRESTAZIONALI

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Corrispondenza prestazioni |
| <input type="checkbox"/> | Rumorosità funzionale limitata ed accettabile |
| <input type="checkbox"/> | Assenza di emissioni pericolose |
| <input type="checkbox"/> | Assenza di danni e deformazioni a seguito delle prove |

| |
|-------|
| Note: |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

- L'esecuzione con esito positivo delle prove di collaudo sopra descritte, costituisce l'idoneità all'impiego del prodotto, nonché l'atto formale di consegna definitiva del prodotto stesso, nel suo luogo di installazione ed utilizzo.
- Il Committente, sottoscrivendo il presente verbale:
 - Conferma l'adeguatezza e la funzionalità del prodotto alle sue specifiche richieste, nonché la sua accettazione;
 - Dichiaro di ricevere le istruzioni d'uso e manutenzione del presente prodotto, di prenderne visione e di metterle a disposizione di tutti coloro che saranno abilitati all'impiego. Dichiaro inoltre di aver ricevuto tutte le informazioni normative sull'impiego in oggetto;
 - S'impegna a far rispettare l'uso corretto del prodotto e a mantenere il corretto livello di buon funzionamento e stato di conservazione, secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso e manutenzione;
 - Dichiaro di ricevere la Dichiarazione CE di conformità (conforme all'allegato IIA della Direttiva 98/37/CE).

Luogo e data _____

Firma installatore: _____

Firma cliente: _____

Dati installatore

N. documento: _____

Descrizione prodotto: _____

B.code: _____

CLIENTE o COMMITTENTE

| | | | |
|--|-------|---------|-------|
| Nome | | Cognome | |
| Indirizzo di installazione (Via, Piazza, ...) | | | |
| CAP | Città | | Prov. |
| Telefono | | E-mail | |

IL PRODOTTO DESCRITTO E' STATO SOTTOPOSTO CON ESITO POSITIVO AL COLLAUDO

VERIFICHE PRELIMINARI

| | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Completezza ed integrità del prodotto |
| <input type="checkbox"/> | Integrità sicurezze intrinseche |
| <input type="checkbox"/> | Assenza difetti visibili |

VERIFICHE MONTAGGIO

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Corretto assemblaggio componenti |
| <input type="checkbox"/> | Apposizione marcatura (targa cancello) |
| <input type="checkbox"/> | Protezioni meccaniche |
| <input type="checkbox"/> | Segnalazioni Pericoli Elettrici |
| <input type="checkbox"/> | Segnalazioni Pericoli Meccanici |
| <input type="checkbox"/> | Segnalazioni Rischi residui |

VERIFICHE FUNZIONALI

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Movimenti a vuoto in apertura e chiusura |
| <input type="checkbox"/> | Dispositivi di avviamento e di arresto |
| <input type="checkbox"/> | Dispositivi di emergenza |
| <input type="checkbox"/> | Sispositivi di sicurezza |
| <input type="checkbox"/> | Regolazioni e settaggi |

PROVE PRESTAZIONALI

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Corrispondenza prestazioni |
| <input type="checkbox"/> | Rumorosità funzionale limitata ed accettabile |
| <input type="checkbox"/> | Assenza di emissioni pericolose |
| <input type="checkbox"/> | Assenza di danni e deformazioni a seguito delle prove |

Tutti i diritti relativi alla presente pubblicazione sono di proprietà esclusiva di ROGER TECHNOLOGY. ROGER TECHNOLOGY si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso. Copie, scansioni, ritocchi o modifiche sono espressamente vietate senza un preventivo consenso scritto di ROGER TECHNOLOGY.

